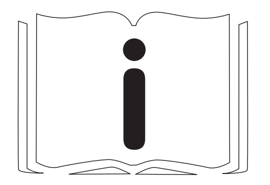
Varioguard

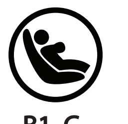




ECE R44/04 Gr. 0+ / I - 18 kg

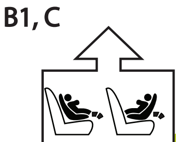
Mode d'emploi





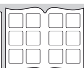


B1, C











L‘équipement de votre Varioguard (groupe 0 + / I)

A Base du siège

B Coque

C Revêtement du siège

C1 Garniture de siège avec appui-tête*

D Appui-tête

E Ceinture d‘épaule

F Rembourrage sangle d‘épaule (x 2)

G Guide pour ceintures diagonale et du bassin

H Boucle des ceintures diagonale et du bassin

I Boucle de ceinture

J Rembourrage boucle

K Languettes

L Réglage central de la ceinture

M Réglage de la hauteur de l‘appui-tête

*accessoires

N Ceinture entre-jambes

O Réglage de la longueur de la ceinture

P Levier de réglage de l‘inclinaison

Q Levier de déverrouillage Isofix (x 2)

R Réglage de la longueur Isofix (x 2)

S Indicateurs de fixation Isofix

T Réglage de la longueur pied d‘appui

U Indicateur du sol pied d‘appui

V Boucle KFZ

V1 Indicateur de fusible

W Languette du système d‘attache KFZ (3 points)

X Compartiment pour le manuel d‘utilisation

Y Touche de déverrouillage de la coque

Z Crochets de fixation ISOFIX

HAUCK VARIOGUARD GROUPE 0+ / I

(à partir de la naissance jusqu'à env. 18 kg/de la naissance à 4 ans)

Nous vous remercions pour l'achat de ce siège auto pour enfant du groupe 0+ / I. Si vous n'êtes pas entièrement satisfait du siège auto, de ses accessoires ou des pièces de rechange ou bien si vous avez besoin d'informations concernant ce produit, n'hésitez pas à contacter notre service consommateurs. Vous trouverez les coordonnées de contact au dos de ce manuel d'utilisation.
Veuillez noter : ce siège auto est adapté UNIQUEMENT pour l'utilisation dans des véhicules dont les sièges sont équipés d'une ceinture 3 points ou de fixations ISOFIX.

INFORMATION POUR LES CONSOMMATEURS

AVERTISSEMENT! LES AIRBAGS PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES: PAR CONSÉQUENT, N'UTILISEZ JAMAIS CE SIÈGE AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT DU VÉHICULE SI L'AIRBAG EST ACTIVÉ!
AVERTISSEMENT! AVANTAGEZ TOUJOURS LE MONTAGE DU SIÈGE AUTO SUR LA PLAGE ARRIÈRE DU VÉHICULE, MÊME SI LA LOI AUTORISE L'INSTALLATION SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT. RESPECTEZ ÉGALEMENT TOUJOURS LES CONSIGNES DU FABRICANT DE VOTRE VÉHICULE POUR L'UTILISATION DE SIÈGES AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER!
AVERTISSEMENT! CE SIÈGE AUTO DOIT ÊTRE UTILISÉ EXCLUSIVEMENT AVEC LA BASE CORRESPONDANTE: N'UTILISEZ JAMAIS LE SIÈGE SANS LA BASE !
AVERTISSEMENT! LES FERMOIRS DE CEINTURE DÉFECTUEUX PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES. N'HUILEZ JAMAIS UNE BOUCLE ! CONTRÔLEZ QU'AUCUN CORPS ÉTRANGERS COMME DES RESTES DE NOURRITURE OU DES IMPURETÉS NE SE TROUVENT DANS LE FERMOIR!
AVERTISSEMENT! UTILISEZ TOUJOURS LE PIED D'APPUI DE LA BASE DU SIÈGE ! ASSUREZ-VOUS QUE SA LONGUEUR EST BIEN RÉGLÉE ! L'INDICATEUR AU SOL PASSE AU VERT

EN CAS DE CONTACT CORRECT AVEC LE SOL (U)!
AVERTISSEMENT ! LES DÉTERGENTS TOXIQUES PEUVENT PROVOQUER ES MALADIES. N‘UTILISEZ JAMAIS D‘AGENT DE BLANCHIMENT ! LAVER LA HOUSSE À LA MAIN, NE PAS REPASSER NI PASSER AU SÈCHE-LINGE ! REMPLACER LA HOUSSE SI ELLE EST ENDOMMAGÉE!
AVERTISSEMENT ! UN HARNAIS CORRECTEMENT INSTALLÉ FAIT PARTIE INTÉGRANTE DE LA PROTECTION DE VOTRE ENFANT. LORSQUE LE HARNAIS EST BIEN POSÉ, VOUS POUVEZ PASSER AU MAXIMUM UN DOIGT ENTRE LE HARNAIS ET LE CORPS DE VOTRE ENFANT!
AVERTISSEMENT ! ASSUREZ-VOUS QUE LA COQUE EST ENTIÈREMENT ENCLENCHÉE DANS LA BASE ET QUE LES DEUX TÉMOINS (S) SOIENT VERTS LORS DE L‘UTILISATION D‘UNE FIXATION ISOFIX !
IMPORTANT : INSTALLEZ LE SIÈGE FACE À LA ROUTE UNIQUEMENT SI VOTRE ENFANT PÈSE AU MOINS 9 KG !

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Il est très important que tous les composants du manuel d‘utilisation restent sur le siège-auto afin de l‘avoir toujours sous la main en cas de besoin. Le compartiment prévu à cet effet se trouve au dos de la coque (Y).
Veuillez lire attentivement ce manuel d‘utilisation avant d‘utiliser le siège auto! Pour l‘installation du siège sur la fixation ISOFIX du véhicule, veuillez consulter la liste des types fournie qui indiquent les véhicules adaptés ainsi que le manuel d‘utilisation de votre véhicule.
Le non-respect des consignes d‘installation risque de nuire à la sécurité de votre enfant.
Le siège auto doit être positionné et installé de telle sorte qu‘aucune pièce ne puisse se bloquer sous ou entre les pièces mobiles du siège ou dans la porte du véhicule dans des conditions d‘utilisation normales.
En cas d‘accident, remplacez impérativement le siège auto dans la mesure où les dégâts structurels ne sont pas toujours visibles.

Modifiez le siège auto d’aucune manière sans l‘autorisation d‘une administration compétente ou du fabricant, sous peine d‘annuler la garantie.
Protégez votre siège auto du rayonnement direct du soleil dans la mesure où les pièces brûlantes risquent de blesser votre enfant.
Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance lorsqu‘il est assis dans le siège auto ou dans la voiture.
Assurez-vous qu‘il n‘y ait aucun bagage non fixé ou autre gros objet dans le véhicule susceptibles de provoquer des blessures en cas d‘accident. Sécurisez toujours les objets.
N‘utilisez jamais le siège auto sans housse. Elle fait partie intégrante du système de sécurité. Utilisez uniquement les housses de rechange autorisées par le fabricant dans la mesure où elles influent sur la sécurité du siège auto.
Assurez-vous que le siège auto est toujours fixé dans le véhicule avec le harnais de la voiture ou la fixation ISOFIX, même si vous ne l‘utilisez pas. Dans le cas contraire, le siège risque de s‘avérer dangereux en cas d‘accident et provoquer des blessures considérables.
Remplacez les pièces défectueuses ou usées immédiatement afin de garantir la sécurité du siège auto. Pour cela, adressez-vous à notre service consommateurs ou au commerçant qui vous a vendu le siège.
Assurez-vous que les objets durs ou les pièces en plastique sont rangés lorsqu‘ils ne sont pas utilisés afin d‘éviter les blessures et les dommages.
Assurez-vous que les vêtements d‘hiver n‘altèrent pas la tension des sangles et ainsi l‘efficacité du harnais du siège auto. Retirez les vestes épaisses et doublées de votre enfant avant de l‘installer dans le siège auto.

AVANT L‘UTILISATION DU SIÈGE AUTO

Avant d‘utiliser votre siège auto, il est important que vous compreniez comment installer correctement le siège dans votre voiture et comment sécuriser conformément votre enfant. C‘est pourquoi vous devez vous familiariser avec les fonctions et l‘équipement

du siège auto. Veuillez prendre le temps de lire et comprendre l‘intégralité du manuel d‘utilisation.
Vous pouvez vous faciliter la tâche en le lisant avec le siège auto devant vous. Veuillez également lire les consignes de sécurité!
Avant le montage du siège auto dans votre véhicule, vous devez préparer le siège pour votre enfant en contrôlant la bonne position du harnais.

SOMMAIRE

INSTALLATION DE LA BASE -
avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule 8 - 9

INSTALLATION DE LA BASE - avec ISOFIX 9 - 11

Montage de la coque
Installation dos à la route pour les ECE groupe 0+
(à partir de la naissance jusqu'à 13 kg /
de la naissance à env. 18 mois) 11 - 13

Montage de la coque
Dos à la route pour les ECE groupe I (ISOFIX uniquement)
(de 9 à 18 kg / d'env. 9 mois à 4 ans) 13 - 16

Montage de la coque
Dans le sens inverse de la marche pour les ECE groupe I
(de 9 à 18 kg / d'env. 9 mois à env. 4 ans) 16 - 18

INSTALLATION DE LA BASE - avec la ceinture de sécurité 3 points du véhicule

Veuillez noter: Ce siège auto doit être fixé UNIQUEMENT avec la ceinture 3 points du véhicule. L'utilisation d'une ceinture 2 points n'est PAS AUTORISÉE (1)!

IMPORTANT! Utilisez uniquement les guides marqués en ROUGE (G) pour fixer la base avec la ceinture 3 points du véhicule (G) et JAMAIS avec d'autres points de fixation ! Assurez-vous que la boucle de la ceinture de sécurité se trouve en dehors des guides (G) de la base car dans le cas contraire, la base ne sera pas installée de manière sécurisée!

Si cela s'avère impossible, tentez d'installer le siège auto sur un autre siège du véhicule. En cas de doute, veuillez contacter notre service clientèle.

AVERTISSEMENT! AVANTAGEZ TOUJOURS LE MONTAGE DU SIÈGE AUTO SUR LA BANQUETTE ARRIÈRE DU VÉHICULE, MÊME SI LA LOI AUTORISE L'INSTALLATION SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT. RESPECTEZ ÉGALEMENT TOUJOURS LES CONSIGNES DU FABRICANT DE VOTRE VÉHICULE POUR L'UTILISATION DE SIÈGES AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER !

AVERTISSEMENT! LES AIRBAGS PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES. PAR CONSÉQUENT, N'UTILISEZ JAMAIS CE SIÈGE AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT DU VÉHICULE SI L'AIRBAG EST ACTIVÉ!

Avant le montage de la base, assurez-vous que les crochets de fixation ISOFIX (Z) sont entièrement insérés. Pour cela, appuyez sur les deux boutons rouges du réglage de la longueur ISOFIX (R) sur la partie supérieure du pied d'appui et tirez-le entièrement dans votre direction. Dépliez entièrement le pied d'appui et posez la base sur le siège du véhicule (3).

Ouvrez maintenant le fermoir de la ceinture diagonale et du bassin (H) (4). Tirez maintenant la ceinture 3 points du véhicule au-dessus de la base.

Tirez la sangle du bassin sous les deux guides (G). Ce faisant, assurez-vous que la ceinture du bassin est également installée dans la boucle diagonale et du bassin (G) (6). Ensuite, insérez le raccord de la ceinture (V) dans la languette (W) et la boucle (V) puis tirez la sangle du bassin (5).

Guidez maintenant la pièce diagonale de la ceinture 3 points aussi bien sous le guide (G) que dans la boucle de la ceinture diagonale

et du bassin (6) de telle sorte que les deux pièces du harnais se superposent.
Assurez-vous que la ceinture de sécurité est fixe et pas vrillée.
Fermez maintenant la boucle de la ceinture diagonale et de celle du bassin afin de fixer la ceinture 3 points (7).
IMPORTANT! Utilisez toujours le pied d'appui lorsque la base est montée sur le siège du véhicule !
ATTENTION! Assurez-vous que le pied d'appui est toujours en contact direct avec le sol du véhicule et que les témoins correspondant (U) sont VERTS !
Pour ajuster la longueur du pied d'appui, tirez le bouton de réglage ROUGE au dos du pied d'appui (T). Tirez maintenant la pièce inférieure du pied d'appui en direction du sol jusqu'à l'atteindre (8). Lâchez maintenant le bouton de réglage (T) et maintenez le pied d'appui sur le sol du véhicule. Soulevez maintenant légèrement la base jusqu'à entendre un CLIC sur le pied d'appui. Le réglage de la longueur est maintenant enclenché et le pied d'appui est en position.
ATTENTION! Assurez-vous que le pied d'appui est toujours en contact direct avec le sol du véhicule et que les témoins correspondants (U) sont VERTS. Si le témoin au sol est ROUGE, le pied d'appui n'est pas en contact avec le sol. Dans ce cas, renouvelez l'opération de réglage de la longueur.

LISTE DE CONTRÔLE

Afin de garantir la sécurité optimale de votre enfant, contrôler les points suivants après l'installation :

- Vérifiez si la ceinture de sécurité est aussi tendue que possible et pas vrillée!
- Assurez-vous que la ceinture diagonale et du bassin du véhicule mène à travers les deux guides rouges (G) et à travers la ceinture diagonale et celle du bassin (H) (6) (7)!
- Assurez-vous que le pied d'appui est posé sur toute la surface sur le sol (3) et que l'affichage (U) des témoins au sol est VERT (8)!
- Assurez-vous que la BASE est bien installée sur la surface du siège du véhicule en essayant de la déplacer!

INSTALLATION DE LA BASE - avec ISOFIX

AVERTISSEMENT! AVANTAGEZ TOUJOURS LE MONTAGE DU SIÈGE AUTO SUR LA BANQUETTE ARRIÈRE DU VÉHICULE, MÊME SI LA LOI AUTORISE L'INSTALLATION SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT. RESPECTEZ ÉGALEMENT TOUJOURS LES CONSIGNES DU FABRICANT DE VOTRE VÉHICULE POUR L'UTILISATION DE SIÈGES AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER!

AVERTISSEMENT! LES AIRBAGS PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES. PAR CONSÉQUENT, N'UTILISEZ JAMAIS CE SIÈGE AUTO SUR LE SIÈGE DU PASSAGER À L'AVANT DU VÉHICULE SI L'AIRBAG EST ACTIVÉ!

Avant le montage de la base, assurez-vous que les crochets de fixation ISOFIX (Z) sont entièrement retirés. Pour cela, appuyez sur les deux boutons rouges du réglage de la longueur ISOFIX (R) sur la partie supérieure du pied d'appui et poussez-le entièrement en direction du dossier du siège. Dépliez entièrement le pied d'appui et posez la base sur le siège du véhicule (3).

Positionnez les deux crochets de fixation ISOFIX (Z) devant les fixations ISOFIX de votre véhicule (16) et enfoncez la base maintenant dans les fixations ISOFIX jusqu'à entendre un «CLIC» net des deux côtés.

Lorsque les crochets de fixation ISOFIX sont correctement installés, les témoins de fixation ISOFIX sont «VERT» (S) (17). Si un ou deux de ces témoins (S) sont sur «ROUGE», desserrez la base encore une fois puis recommencez. Vous trouverez les consignes de démontage de la base dans le paragraphe «DÉMONTAGE DE LA BASE - EN CAS D'UTILISATION DES POINTS DE FIXATION ISOFIX» de ce manuel d'utilisation.

Une fois la base bien fixée, poussez-la en direction du dossier du siège jusqu'à qu'elle soit fixée sur le dossier (18).

ATTENTION! Assurez-vous que le pied d'appui est toujours en contact direct avec le sol du véhicule et que les témoins correspondant (U) sont VERTS!

Pour ajuster la longueur du pied d'appui, tirez le bouton de réglage ROUGE au dos du pied d'appui (T). Tirez maintenant la pièce inférieure du pied d'appui en direction du sol jusqu'à l'atteindre (8). Lâchez maintenant le bouton de réglage (T) et maintenez le pied d'appui sur le sol du véhicule. Soulevez maintenant légèrement la base jusqu'à entendre un CLIC sur le pied d'appui. Le réglage de la longueur est maintenant enclenché et le pied d'appui est en

position.
ATTENTION! Assurez-vous que le pied d‘appui est toujours en contact direct avec le sol du véhicule et que les témoins correspondant (U) sont VERTS ! Si le témoin au sol est ROUGE, le pied d‘appui n‘est pas en contact avec le sol. Dans ce cas, renouvelez l‘opération de réglage de la longueur du pied d‘appui.

LISTE DE CONTRÔLE

Afin de garantir la sécurité optimale de votre enfant, contrôler les points suivants après l‘installation:

- Assurez-vous que les crochets de fixation ISOFIX de la base sont bien raccordés avec le véhicule. Pour cela, contrôlez que les témoins de fixation ISOFIX (S) sont sur VERT (17)!
- Contrôlez que le pied d‘appui soit posé sur toute la surface sur le sol (3) et que l‘affichage (U) des témoins au sol soit VERT (8)!
- Assurez-vous que la BASE est installée correctement et de ma nière sécurisée dans le véhicule!

DÉMONTAGE DE LA BASE - EN CAS D‘UTILISATION DES POINTS DE FIXATION ISOFIX

Appuyez sur les deux boutons rouges du réglage de la longueur ISOFIX (R) sur la partie supérieure du pied d‘appui et tirez la BASE entièrement en direction du dossier du siège.
Desserrez les crochets de fixation ISOFIX (Z) en tirant le levier de déverrouillage ISOFIX sur les deux côtés (Q) en direction du siège avant du véhicule (20).
Tirez maintenant la BASE dans le sens de la marche vers l‘avant et vous pouvez maintenant retirer la BASE du véhicule.

Montage de la coque
Installation dos à la route pour les ECE groupe 0+ (à partir de la naissance jusqu‘à 13 kg / de la naissance à env. 18 mois).

Assurez-vous d‘abord que la BASE (A) est bien raccordée à votre véhicule avec les fixations ISOFIX. Vous trouverez les instructions d‘installation correspondantes dans les paragraphes «INSTALLATION DE LA BASE - avec la ceinture 3 points du véhicule » ou «INSTALLATION DE LA BASE - avec ISOFIX» de ce manuel d‘utilisation.
Assurez-vous également que l‘appui-tête (D) ainsi que le système

d‘attache à 5 points sont bien ajustés à la taille de votre enfant. Pour cela, consultez les paragraphes «Réglages de l‘appui-tête et de la ceinture de sécurité »et «Réglage de la ceinture - attacher et détacher l‘enfant »à la fin de ce manuel d‘utilisation. Le siège est équipé en série d‘une garniture de siège avec appui-tête intégré (C1). Cette garniture de siège a un rembourrage intégré qui se trouve dans une pochette au dos de la garniture. Elle peut être utilisée jusqu‘à ce que l‘enfant pèse 9 kg (env. 12 mois). Si votre enfant pèse plus de 9 kg ou a plus de 12 mois, retirez la garniture et utilisez uniquement le réducteur de siège tant que le siège est utilisé en tant que siège de groupe 0+ et monté dans le sens inverse de la marche et que votre enfant puisse s‘y asseoir confortablement.

Pose de la coque (B)
Tout d‘abord, assurez-vous que la coque est inclinée au maximum. Pour cela, appuyez sur le levier d‘inclinaison (P) vers le haut et tirez simultanément la coque vers l‘avant en direction de l‘extrémité du pied. Placez ensuite la coque sur la BASE dos à la route. Deux barres métalliques se trouvent sur la face inférieure de la coque. Celles-ci doivent être posées sur les points de fixation de la BASE. Enclenchez d‘abord la tige métallique face au dossier dans les logements de base puis dans les logements avant (9). Vous devez entendre un CLIC à chaque fois. Assurez-vous que l‘indicateur de sécurité (V1) soit ENTIÈREMENT sur le VERT (20).

Afin de retirer la coque de la base, appuyez sur la touche de déverrouillage (Y) sur la face avant de la BASE tout en tirant la coque vers le haut en dehors du mécanisme de verrouillage de la BASE (11).

Attacher l‘enfant dans le siège auto
Rallongez d‘abord la sangle d‘épaule en tenant les deux sangles d‘épaule et en pressant simultanément le réglage central de la longueur de la sangle (L) dans le sens inverse par rapport au dossier.
Ensuite, ouvrez la boucle en appuyant sur la touche rouge au centre de la boucle (27) et posez la sangle sur le côté de la coque. Installez ensuite votre enfant dans la coque et passez les bras de votre enfant sous les sangles d‘épaule.
Une fois les sangles posées sur les épaules et le bassin de votre

enfant, assemblez les deux languettes (K) du harnais et insérez-les dans la boucle (I) de la sangle d'entre-jambes (N) jusqu'à entendre un «CLIC» (28).
Tirez maintenant la sangle au niveau du réglage de la longueur (O) à travers le dérouleur central (L) jusqu'à ce que la sangle soit si proche du corps de votre enfant qu'il ne reste de la place que pour un doigt entre le harnais et votre enfant.
La tête de votre enfant doit se trouver directement au centre de l'appui-tête et les côtés de l'appui-tête doivent commencer tout juste au-dessus des épaules de votre enfant. **IMPORTANT!** La sangle d'épaule doit passer à l'horizontale ou dans un angle incliné dans l'appui-tête (26) !
Si tel n'est pas le cas, consultez les paragraphes « Réglages de l'appui-tête et de la ceinture de sécurité »et« Réglage de la ceinture - attacher et détacher l'enfant »à la fin de ce manuel d'utilisation.

LISTE DE CONTRÔLE

AVERTISSEMENT! Un harnais bien installé est ESSENTIEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA PROTECTION de votre enfant. C'est pourquoi il doit toujours n'y avoir de place que pour un doigt entre le harnais et l'enfant !
Peu importe à quel point le siège auto est sécurisé, la SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT dépend toujours essentiellement du contrôle des points suivants AVANT CHAQUE DÉPART :

- Réglez le harnais et l'appui-tête à la taille de votre enfant (22 - 29)!
- Assurez-vous que les sangles ne sont pas vrillées!
- Vérifiez que le harnais soit adapté aux vêtements de votre enfant et qu'il est bien serré!
- Assurez-vous que la garniture du siège est adaptée au poids et à l'âge de votre enfant.
- Contrôlez que la boucle (I) est bien enclenchée et que les DEUX languettes (K) de la sangle d'épaule sont insérées dans la boucle. Assurez-vous également que le harnais a bien été serré (O), (28) (29).
- Contrôlez que la coque est montée dos à la route dans le véhicule (9) et que la coque est inclinée au maximum!

IMPORTANT! Une utilisation erronée de ce siège auto réduit la protection et ainsi la sécurité de votre enfant!

Montage du fond du siège
Dos à la route pour les ECE groupe I
ATTENTION! UNIQUEMENT POUR ISOFIX

(de 9 à 18 kg / d'env. 9 mois à 4 ans)
Assurez-vous d'abord que la BASE (A) est bien raccordée à votre véhicule avec les fixations ISOFIX. Vous trouverez les consignes d'installation correspondantes dans le paragraphe «INSTALLATION DE LA BASE - avec ISOFIX» de ce manuel d'utilisation.
Assurez-vous également que l'appui-tête (D) ainsi que le système d'attache à 5 points sont bien ajustés à la taille de votre enfant. Pour cela, consultez les paragraphes « Réglages de l'appui-tête et de la ceinture de sécurité »et« Réglage de la ceinture - attacher et détacher l'enfant »à la fin de ce manuel d'utilisation. Le siège est équipé en série d'une garniture de siège avec appui-tête intégré (C1). Cette garniture de siège a un rembourrage intégré qui se trouve dans une pochette au dos de la garniture. Elle peut être utilisée jusqu'à ce que l'enfant pèse 9 kg (env. 12 mois). Si votre enfant pèse plus de 9 kg ou a plus de 12 mois, retirez la garniture et utilisez uniquement le réducteur de siège tant que le siège est utilisé en tant que siège de groupe 0+ et monté dans le sens inverse de la marche et que votre enfant puisse s'y asseoir confortablement.

Pose du siège (B)

Tout d'abord, assurez-vous que la coque est inclinée au maximum. Pour cela, appuyez sur le levier d'inclinaison (P) vers le haut et tirez simultanément la coque vers l'avant en direction de l'extrémité du pied. Placez ensuite la coque sur la BASE dos à la route. Deux barres métalliques se trouvent sur la face inférieure de la coque. Celles-ci doivent être posées sur les points de fixation de la BASE. Enclenchez d'abord la tige métallique face au dossier dans les logements de base puis dans les logements avant (12). Vous devez entendre un CLIC à chaque fois. Assurez-vous que l'indicateur de sécurité (V1) soit ENTIÈREMENT sur le VERT (19).

Afin de retirer la coque de la base, appuyez sur la touche de déverrouillage (Y) sur la face avant de la BASE tout en tirant la coque vers le haut en dehors du mécanisme de verrouillage de la BASE.

Attacher l'enfant dans le siège auto

Rallongez d'abord la sangle d'épaule en tenant les deux sang-

les d‘épaule et en pressant simultanément le réglage central de la longueur de la sangle (L) dans le sens inverse par rapport au dossier.
Ensuite, ouvrez la boucle en appuyant sur la touche rouge au centre de la boucle (27) et posez la sangle sur le côté de la coque.
Installez ensuite votre enfant dans la coque et passez les bras de votre enfant sous les sangles d‘épaule.
Une fois les sangles posées sur les épaules et le bassin de votre enfant, assemblez les deux languettes (K) du harnais et insérez-les dans la boucle (I) de la sangle d‘entre-jambes (N) jusqu‘à entendre un « CLIC » (28).
Tirez maintenant la sangle au niveau du réglage de la longueur (O) à travers le dérouleur central (L) jusqu‘à ce que la sangle soit si proche du corps de votre enfant qu‘il ne reste de la place que pour un doigt entre le harnais et votre enfant.
La tête de votre enfant doit se trouver directement au centre de l‘appui-tête et les côtés de l‘appui-tête doivent commencer tout juste au-dessus des épaules de votre enfant. **IMPORTANT!** La sangle d‘épaule doit passer à l‘horizontale ou dans un angle incliné dans l‘appui-tête (25) (26).
Si tel n‘est pas le cas, consultez les paragraphes «Réglages de l‘appui-tête et de la ceinture de sécurité »et« Réglage de la ceinture

- attacher et détacher l‘enfant »à la fin de ce manuel d‘utilisation.

LISTE DE CONTRÔLE

AVERTISSEMENT! Un harnais bien installé est ESSENTIEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA PROTECTION de votre enfant. C‘est pourquoi il doit toujours n‘y avoir de place que pour un doigt entre le harnais et l‘enfant!
Peu importe à quel point le siège auto est sécurisé, la SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT dépend toujours essentiellement du contrôle des points suivants AVANT CHAQUE DÉPART :

- Réglez le harnais et l‘appui-tête à la taille de votre enfant (22-29)!
- Assurez-vous que les sangles ne sont pas vrillées !
- Vérifiez que le harnais soit adapté aux vêtements de votre enfant et qu‘il est bien serré !
- Assurez-vous que la garniture du siège est adaptée au poids et à l‘âge de votre enfant.
- Contrôlez que la boucle (I) est bien enclenchée et que les DEUX languettes (K) de la sangle d‘épaule sont insérées dans la boucle.

Assurez-vous également que le harnais a bien été serré (O), (28) (29).
- Contrôlez que la coque est montée dos à la route dans le véhicule (17) et que la coque est inclinée au maximum!

IMPORTANT! Une utilisation erronée de ce siège auto réduit la protection et ainsi la sécurité de votre enfant !

Montage du fond du siège

Dans le sens inverse de la marche pour les ECE groupe I (de 9 à 18 kg / d‘env. 9 mois à 4 ans)

IMPORTANT! N‘UTILISEZ JAMAIS LE MONTAGE FACE À LA ROUTE SI VOTRE ENFANT PÈSE MOINS DE 9 KG !

Assurez-vous d‘abord que la BASE (A) est bien raccordée à votre véhicule avec la ceinture 3 points ou avec les fixations ISOFIX. Vous trouverez les instructions d‘installation correspondantes dans les paragraphes «INSTALLATION DE LA BASE - avec la ceinture 3 points du véhicule »ou« INSTALLATION DE LA BASE - avec ISOFIX» de ce manuel d‘utilisation.

Assurez-vous également que l‘appui-tête (D) ainsi que le système d‘attache à 5 points sont bien ajustés à la taille de votre enfant. Pour cela, consultez les paragraphes «Réglages de l‘appui-tête et de la ceinture de sécurité »et« Réglage de la ceinture - attacher et détacher l‘enfant »à la fin de ce manuel d‘utilisation.

Pose du siège (B)

Placez ensuite la coque sur la BASE face à la route. Deux barres métalliques se trouvent sur la face inférieure de la coque. Celles-ci doivent être posées sur les points de fixation de la BASE. Si tel est le cas, enfoncez la coque sur la base jusqu‘à entendre un «CLIC» net (12). Assurez-vous que la coque soit droite et bien reliée à la BASE sur toutes les faces. Tirez la coque vers le haut pour vérifier la fixation correcte.

Pour régler l‘inclinaison maximum, tirez le levier de réglage de l‘inclinaison (P) vers le haut ou tirez ou poussez simultanément la coque dans la position souhaitée. En lâchant le levier de réglage de l‘inclinaison (P), tirez ou poussez la coque jusqu‘au point d‘enclenchement suivant - vous entendez un «CLIC» (25/26).

Afin de retirer la coque de la base, appuyez sur la touche de déverrouillage (Y) sur la face avant de la BASE tout en tirant la coque vers le haut en dehors du mécanisme de verrouillage de la BASE

(13) (14).

Attacher l‘enfant dans le siège auto
Rallongez d‘abord la sangle d‘épaule en tenant les deux sangles d‘épaule et en pressant simultanément le réglage central de la longueur de la sangle (L) dans le sens inverse par rapport au dossier.
Ensuite, ouvrez la boucle en appuyant sur la touche rouge au centre de la boucle (27) et posez la sangle sur le côté de la coque. Installez ensuite votre enfant dans la coque et passez les bras de votre enfant sous les sangles d‘épaule.
Une fois les sangles posées sur les épaules et le bassin de votre enfant, assemblez les deux languettes (K) du harnais et insérez-les dans la boucle (I) de la sangle d‘entre-jambes (N) jusqu‘à entendre un «CLIC» (28).
Tirez maintenant la sangle au niveau du réglage de la longueur (O) à travers le dérouleur central (L) jusqu‘à ce que la sangle soit si proche du corps de votre enfant qu‘il ne reste de la place que pour un doigt entre le harnais et votre enfant.
La tête de votre enfant doit se trouver directement au centre de l‘appui-tête et les côtés de l‘appui-tête doivent commencer tout juste au-dessus des épaules de votre enfant. **IMPORTANT!** La sangle d‘épaule doit passer à l‘horizontale ou dans un angle incliné dans l‘appui-tête (26).
Si tel n‘est pas le cas, consultez les paragraphes «Réglages de l‘appui-tête et de la ceinture de sécurité »et Réglage de la ceinture
- attacher et détacher l‘enfant »à la fin de ce manuel d‘utilisation.

LISTE DE CONTRÔLE

AVERTISSEMENT! Un harnais bien installé est ESSENTIEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA PROTECTION de votre enfant. C‘est pourquoi il doit toujours n‘y avoir de place que pour un doigt entre le harnais et l‘enfant!
Peu importe à quel point le siège auto est sécurisé, la SÉCURITÉ DE VOTRE ENFANT dépend toujours essentiellement du contrôle des points suivants AVANT CHAQUE DÉPART :
- Réglez le harnais et l‘appui-tête à la taille de votre enfant (22-29)!
- Assurez-vous que les sangles ne sont pas vrillées!
- Vérifiez que le harnais soit adapté aux vêtements de votre enfant et qu‘il est bien serré !
- Contrôlez que la boucle (I) est bien enclenchée et que les DEUX

languettes (K) de la sangle d‘épaule sont insérées dans la boucle. Assurez-vous également que le harnais a bien été serré (O), (28) (29)!

- Assurez-vous que la BASE est installée correctement face à la route et de manière sécurisée dans le véhicule!

IMPORTANT! Une utilisation erronée de ce siège auto réduit la protection et ainsi la sécurité de votre enfant!

Réglages de l‘appui-tête et de la ceinture de sécurité

AVERTISSEMENT! Un harnais bien installé est ESSENTIEL POUR LA SÉCURITÉ ET LA PROTECTION de votre enfant. C‘est pourquoi il doit toujours n‘y avoir de place que pour un doigt entre le harnais et l‘enfant!

Votre siège auto est équipé d‘un appui-tête à hauteur réglable qui règle en même temps la hauteur de la ceinture de sécurité. L‘appui-tête dispose de sept positions. La tête de votre enfant doit se trouver directement au centre de l‘appui-tête et les côtés de l‘appui-tête doivent commencer tout juste au-dessus des épaules de votre enfant. Pour régler la hauteur de l‘appui-tête, rallongez d‘abord la sangle d‘épaule en tenant les deux sangles d‘épaule et en pressant simultanément le réglage centrale de la longueur de la sangle (L) dans le sens inverse par rapport au dossier.

Ouvrez ensuite la boucle en appuyant sur le bouton rouge au centre de la boucle du harnais.

Tirez maintenant le réglage de la hauteur de l‘appui-tête (M) vers l‘avant. Celui-ci se trouve sous la housse entre les sangles d‘épaule (24). Tirez maintenant l‘appui-tête vers le haut et le bas sans la position souhaitée. Après avoir lâché le réglage de la hauteur (M), déplacez l‘appui-tête pour vous assurer qu‘il est bien enclenché.

Réglage du harnais - attacher et détacher l‘enfant

Détachez le harnais: Détachez le harnais en tenant les deux sangles d‘épaule et en pressant simultanément le réglage central de la longueur de la sangle (L) dans le sens inverse par rapport au dossier.

Serrer le harnais: Tirez la sangle au niveau du réglage de la longueur (O) à travers le dispositif de réglage central (L) jusqu‘à ce que le harnais soit bien serré contre le corps de votre enfant. Ce faisant, il n‘est pas utile de presser le dispositif de réglage central (29).

Consignes de nettoyage:
AVERTISSEMENT! LES DÉTERGENTS TOXIQUES PEUVENT PROVOQUER ES MALADIES: N‘UTILISEZ JAMAIS D‘AGENT DE BLANCHIMENT. LAVER LA HOUSSE À LA MAIN, NE PAS REPASSER NI PASSER AU SÈCHE-LINGE ! REMPLACER LA HOUSSE SI ELLE EST ENDOMMAGÉE !
La housse est amovible et lavable. La housse risque de se décolorer et de déteindre lors
du lavage! Veuillez laver les pièces séparément à la main avec une lessive pour linge délicat à 30° maximum.
Vous pouvez éliminer les tâches avec un chiffon humide et avec de l‘eau savonneuse tiède.

Retrait de la housse et d‘autres pièces
Retirez d‘abord la housse de l‘appui-tête. Pour cela, tirez d‘abord la housse sur la partie supérieure de l‘appui-tête au-dessus des oreilles et répétez l‘opération à partir de la partie inférieure. Ensuite, tirez la ceinture à travers les ouvertures prévues sur la housse.

Vous pouvez maintenant retirer le rembourrage de la ceinture et de la boucle du système d‘attache. Guidez maintenant la boucle de la ceinture à travers la housse et tirez la housse au-dessus du couvercle du système de réglage central de la ceinture. Vous pouvez maintenant retirer la housse du siège. Pour le montage de la housse, recommencez les étapes citées ci-dessus
dans l‘ordre inverse.

Nettoyage de la boucle de la ceinture
AVERTISSEMENT! LES FERMOIRS DE CEINTURE DÉFECTUEUX PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES. N’HUILEZ JAMAIS UNE BOUCLE! CONTRÔLEZ QU‘AUCUN CORPS ÉTRANGERS COMME DES RESTES DE NOURRITURE OU DES IMPURETÉS NE SE TROUVENT DANS LA BOUCLE!
Nettoyez la boucle à l‘eau chaude en cas de besoin. Attendez que la boucle soit entièrement sèche. Assurez-vous d‘entendre un «CLIC» lorsque vous insérez les languettes dans la boucle. Si tel n‘est pas le cas, renouvelez l‘opération.

Information pour les consommateurs
Hauck GmbH + Co KG
Frohnlacher Str.8
D-96242 Sonnefeld
Allemagne

Tél.: +49 9562 9860
Fax: +49 9562 6272
Courriel: info@hauck.de
Internet: http://www.hauck.de

INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

N‘utilisez pas ce siège auto sur un chariot. Ce siège auto n‘est pas autorisé pour l‘utilisation dans des avions. Adressez-vous à votre compagnie aérienne pour toute information supplémentaire.
Retirez toujours le système de ceinture avant d‘éliminer le siège auto et assurez-vous que le siège soit inutilisable (par ex. en retirant l‘autocollant d‘autorisation orange sur la face inférieure de la BASE.

AVERTISSEMENT:

Ce système de retenue pour enfant est applicable de manière «semi-universelle». Conformément à la règlementation numéro 44/04 dans la version actuelle, il est autorisé pour l‘utilisation générale dans des véhicule et utilisable dans tous les véhicule, conformément à la liste des types fournie. Un montage correct est probable lorsque le fabricant du véhicule prévoit l‘application de système de retenue « semi universels » pour enfants de ce groupe d‘âge dans son manuel d‘utilisation. Ce système de retenue a été classé comme « semi universel » dans des conditions plus strictes que les systèmes de retenue plus anciens qui ne possèdent pas cet avertissement. Le système de retenue pour enfants peut être utilisé dans des véhicules avec une ceinture 3 points déroulable lorsque ceux-ci ont été contrôlés et autorisés selon la norme ECE R16 ou autre norme comparable.
Ce siège auto est également un système de retenue ISOFIX. Il est également autorisé selon la règlementation numéro 44/04 dans sa version actuelle pour l‘utilisation générale dans des véhicules équipés d‘un système de fixation ISOFIX. Le système de retenue pour enfants est adapté pour tous les véhicules identifiés en tant

que sièges ISOFIX (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation de votre véhicule) selon la catégorie du siège auto et de la fixation. Les classes de poids et ISOFIX pour ce système de retenue pour enfant est : 0-18 kg, B1, C
Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au fabricant du siège auto ou du véhicule ou bien au vendeur de ce système de retenue pour enfant.

AVERTISSEMENT:
Ce système de retenue pour enfant est applicable de manière « semi-universelle ». Conformément à la règlementation numéro 44/04 dans sa version actuelle, il est autorisé pour l'utilisation générale dans des véhicules et utilisable dans tous les véhicules indiqués dans la liste des types fournie. Un montage correct est probable lorsque le fabricant du véhicule prévoit l'application de systèmes de retenue « semi universels » pour enfants de ce groupe d'âge dans son manuel d'utilisation. Ce système de retenue a été classé comme « semi universel » dans des conditions plus strictes que les systèmes de retenue plus anciens qui ne mentionnent pas cet avertissement. Le système de retenue pour enfant peut être utilisé dans des véhicules avec une ceinture 3 points déroulable lorsque ceux-ci ont été contrôlés et autorisés selon la norme ECE R16 ou autre norme comparable.
Ce siège auto est également un système de retenue ISOFIX : il est également autorisé selon la règlementation numéro 44/04 dans sa version actuelle pour l'utilisation générale dans des véhicules équipés d'un système de fixation ISOFIX. Le système de retenue pour enfant est adapté pour tous les sièges de véhicule identifiés en tant que sièges ISOFIX (vous trouverez plus d'informations à ce sujet dans le manuel d'utilisation de votre véhicule) selon la catégorie du siège auto et de la fixation. La classe de poids et la classe ISOFIX pour ce système de retenue pour enfant sont : 0-18 kg, B1, C
Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au fabricant du siège auto ou du véhicule ou bien au vendeur de ce système de retenue pour enfant.

hauck GmbH + Co KG
Frohnlacher Str. 8
D-96242 Sonnefeld
Germany

Tel. : +49(0)9562/986-0
Fax : +49(0)9562/6272
E-mail : info@hauck.de
Internet: http://www.hauck.de

